



广播电视编导与播音主持艺术

精品教材译丛

广播电视新闻

写作、报道与制作 (第5版)

Broadcast News:

Writing, Reporting, and Producing (Fifth Edition)

[美] 泰德·怀特
弗兰克·巴纳斯
黄雅堃

著
译

清华大学出版社

广播电视编导与播音主持艺术

精品教材译丛

G220
885.3

广播电视新闻

写作、报道与制作 (第5版)

Broadcast News:

Writing, Reporting, and Producing (Fifth Edition)

[美] 泰德·怀特

弗兰克·巴纳斯

黄雅堃

著

译

清华大学出版社

北 京

Ted White, Frank Barnas
Broadcast News: Writing, Reporting, and Producing, Fifth Edition
EISBN: 978-0-240-81183-3
Copyright © 2010 ELSEVIER Inc. All rights reserved.

Tsinghua University Press Limited is authorized to publish and distribute exclusively the Chinese (Simplified Characters) language edition. This edition is authorized for sale throughout Mainland of China. No part of the publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

本书中文简体翻译版授权由清华大学出版社有限公司独家出版并限在中华人民共和国(不包括中国香港、澳门特别行政区和中国台湾地区)销售。未经出版者书面许可,不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2011-7556

本书封面贴有 Taylor & Francis 公司防伪标签, 无标签者不得销售。

版权所有, 侵权必究。侵权举报电话: 010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

广播电视新闻写作、报道与制作/(美)怀特(White, T.), (美)巴纳斯(Barnas, F.) 著;
黄雅堃 译. —5 版. —北京: 清华大学出版社, 2013.7

(广播电视编导与播音主持艺术精品教材译丛)

书名原文: Broadcast News: Writing, Reporting, and Producing, Fifth Edition

ISBN 978-7-302-32501-7

I. ①广… II. ①怀… ②巴… ③黄… III. ①广播电视—新闻写作—教材 ②广播电视—
新闻报道—教材 ③广播节目—节目制作—教材 ④电视节目制作—教材 IV. ①G222.1
②G212 ③G222.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 108049 号

责任编辑: 陈 莉 王佳佳

封面设计: 周晓亮

版式设计: 青青虫工作室

责任校对: 成凤进

责任印制: 何 芊

出版发行: 清华大学出版社

网 址: <http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址: 北京清华大学学研大厦 A 座 邮 编: 100084

社 总 机: 010-62770175 邮 购: 010-62786544

投稿与读者服务: 010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质 量 反 馈: 010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 刷 者: 北京富博印刷有限公司

装 订 者: 北京市密云县京文制本装订厂

经 销: 全国新华书店

开 本: 185mm×260mm

印 张: 20.5

字 数: 335 千字

版 次: 2013 年 7 月第 1 版

印 次: 2013 年 7 月第 1 次印刷

印 数: 1~4000

定 价: 45.00 元

产品编号: 043236-01

广播电视编导与播音主持艺术精品教材译丛

编委会

主 任：胡智锋 中国传媒大学

主 编：支庭荣 暨南大学

编 委 (按姓氏音序排列):

李 幸 华南理工大学

孟 建 复旦大学

蔡尚伟 四川大学

石长顺 华中科技大学

谭 天 暨南大学

俞 虹 北京大学

钟 新 中国人民大学

丛书总序

“媒介是人体的延伸”，著名思想家马歇尔·麦克卢汉这一句名言，简洁而又深刻地阐释了大众传媒对于个人、群体和社会而言，有着怎样的巨大意义。无远弗届的传媒，其影响是如此渊远流长而又绵绵不绝，以至于无论怎样夸张似乎都不为过。诸如信息社会、媒介化社会、数字地球等涉及宏大叙事的新鲜语汇，将传播媒介、传播技术与我们这个时代各种最令人惊异的景观，直观而形象地联系在了一起。

另一方面，传媒也是社会的产物。换句话说，传媒不仅有它的技术面目，而且还受到使用者的文化习惯和心理预期的影响。大众媒体从它诞生的那一刻起，就展示了许许多多的可能性，并经历了无数的尝试、再尝试和不断的变迁。多少有点像哈利·波特系列故事中的神奇生物“博格特”，它会成为视听用户心中最害怕出现的东西，当然，它也会成为人们心中最希望出现的东西。难道不是吗？我们不愿意看到的灾难事故、环境恶化、暴力冲突或战争，各种人们恐惧厌恶的东西，每每出现在电视荧屏上；我们爱听的新歌、爱看的电影大片、欲罢不能的英美日韩剧、搞笑的视频和脱口秀也常常能够轻松地在互联网站的首页或某个角落里找到。这些因素，使得大众传媒就像阳光和空气，玩伴和闺蜜一样，成为人们日常生活不可或缺的一部分。

换一个视角，即从广播电视研究者、从业者和内容服务提供商的角度看，上述的景象就变成了：首先，传媒具有新闻性，使得它追求真实和快速反应，虽然有时也需要理性的思考和严密的推理，有时也会有各种琐碎精细的信息服务；其次，传媒也具有娱乐性，它要给使用者、观看者带来兴奋、愉悦、刺激等各种精神满足。事实上，所有的传媒都可以看成是信息和娱乐按某种配方而成的混合物。有的媒体，比如电视；有的媒体产品样式，比如电视娱乐节目，可能娱乐的成分多一点，有时

甚至可以看做是演艺或表演的代名词,但是综合来看,广播电视还是兼有新闻性和娱乐性的。因此,我们看到很多的新闻是以讲故事的方式呈现的,讲故事就带有娱乐色彩,把故事讲好不仅仅是个体力活,还是个技术活,是一门内涵丰富的学问。

从执业广播电视的历史长短来看,西方发达国家具有某种起点领先的优势,这是不可否认的。与此同时,比如说美国的广播电视业,它虽然也很重视公共利益的原则,有很多规范和底线,但是,它更多地采用了商业运营体制,要求媒体必须在商业上是成功的、受人欢迎的,这使得它在近百年的发展历程中,又积累了很多市场操作上的不二法门,就像好莱坞的各种套路和程式一样,以便尽可能地迎合和满足受众的需求。梳理这些经验的工作理论,对于拿来主义者来说,就是一个有着丰富资源的宝藏。商业化当然也有很多弊端,甚至会陷入悖谬的困境,拿来主义者的任务自然是要注意“弃其糟粕”,“取精用宏”。

西方广播电视业中一个引人注目的现象,是新闻和娱乐节目主持人的明星制。圈内的大牌明星们,比如为中国人所熟知的传奇人物迈克·莱士、奥普拉·弗瑞等人,业务精湛,身手不凡,同时又身价不菲,从而成为镇台之宝。他们在巅峰时期的影响力,与体育界、文艺界的天王天后们相比,不遑多让。扛鼎数十年不衰的品牌栏目,动辄数千万乃至上亿的拥趸,令他们的职业生涯,光芒万丈,蜚声朝野。因此,传媒行业是一个聚光灯下的行业,也被称为“朝阳行业”,虽然道路也许不乏酸甜苦辣,需要披星戴月,披荆斩棘,而且胜者为王,赢家通吃,突围不易,但是仍有数不清的机会百炼成钢,出类拔萃。

随着旧媒体的背景渐行渐远,以及新媒体的发展一日千里,西方广播电视业同样见证了什么叫潮起潮落,什么叫世代罔替。不仅从业人员是这样,后浪推前浪,媒体本身也如此,绚烂和平淡之间的转换,可能只是俯仰之间的事。以电视业为例,从黑白到彩色,从无线到有线,从卫星电视到互联网电视,从台到网到跨界集团,风云变幻何其迅猛!俗话说,万物皆流。如果说有什么是恒常不变的,那就是基本的法则。比如爱因斯坦说过的成功法则,百分之九十九的汗水加百分之一的灵感。

从20世纪70年代后期开始,中国的广播电视业,终于把握住了时代的机遇,走上市场化运营和文化体制改革的道路,对于市场规律和专业操作方面的理论、知识和技能要领的寻求,变得格外重要和迫切起来。来自欧美一线的各类教材和参考读物,因此而成为他山之玉,被源源不断地引入,琢玉成器。

世界的洪流总是滚滚向前，辛勤的努力总有恰当的回报。而从前人和他人的经验中坚持不懈地学习，就是一种十分经济的发展、张扬自我、适应、改造世界的途径。有鉴于此，我们与清华大学出版社合作，经过两年的共同努力，组织翻译了这一套“广播电视编导与播音主持艺术精品教材译丛”，以飨读者。

期望我们这一次精心的付出，能为有志于在广播电视、戏剧影视和音视频制作领域施展拳脚的高校学生、研究者和从业人员，献上一份珠圆玉润的营养品。

支庭荣

2012年3月

这是本书的第3版，有必要指出，它是泰德·怀特(Ted White)版本的续篇。泰德独自创作了前4个版本，我有幸在他去世之后校正这本书。希望本书的精神能随着这一版本流传下去。

我非常感谢我在瓦尔多斯塔州立大学(Valdosta State University)的同事和学生，他们给予我很大的支持。我认为对于广播电视新闻而言实践出真知，感谢VSU给了我这样实践的机会。同时，也非常感谢VSU的John Gaston、Carl Cates、Mike Savoie、Walter Rollenhagen和Janet Wade给予我的帮助。

此外，还需要特别感谢那些允许我将他们的照片和所说过话引用到本书中的人们，他们是黑鸦传媒(Black Crow Media)的Mike Linn、WSB电视台的Mark Baues和Kafe Oelshorpe。另外，还要感谢《自由论坛报》(Freedom Forum)、波因特学院(Poynter Institute)和广播电视新闻主编协会(RTND)。特别感谢密西西比州的惠特兰市(Whiteland)，因为在书中引用了该地的很多案例。

我要感谢那些为本书的撰写提供过帮助的专家及研究人员，他们是：Mary Berger、Jim Boyer、Barbara Cochran、Morton Dean、Christine Devine、Diane Deaton、Bob Dotson、Bob Engleman、Marc Fisher、Kath Frankola、Pauline Frederick、Luke Funk、Jim Griesler、Lisa Goddard、Ed Godfrey、Lisa Greene、Marty Huang、Jeff Hoffman、Norman Karim、Ted Kavanagh、Bruce Kirk、Jane Kirtley、Michelle Koslowski、Charles Kuralt、Jack La Duke、Peter Landis、Chang Le May、Robert Logan、Robert McKeown、Judy Miller、Charles Osgood、Bob Papper、Chuck Peters、Jim Poff、Jeff Puffer、Rick Ragola、Carol Dearing Rounnel、James Rosen、Michael Rosenblum、Elizabeth Smet、Barry Serrin。

致 谢

这是本书的第5版，有必要指出，它是泰德·怀特(Ted White)前4个版本的续篇。泰德独自创作了前4个版本，我有幸在他去世之后校正这本书。希望本书的精髓能随着这一版本流传延续下去。

非常感谢我在瓦尔多斯塔州立大学(Valdosta State University)的同事和学生，他们给予我很大的支持。我认为对于广播电视新闻而言实践出真知，感谢VSU给了我这样实践的机会。同时，也非常感谢VSU的John Gaston, Carl Cates, Mike Savoie, Walter Rollenhagen和 Janet Wade给予我的帮助。

此外，还需要特别感谢那些允许我将他们的照片和所说的话引用到本书中的人们，他们是黑鸦传媒(Black Crow Media)的Mike Linn，WSB电视台的Mark Bauer和Kate Gelsthorpe。另外，还要感谢《自由论坛报》(*Freedom Forum*)、波因特学院(Poynter Institute)和广播电视新闻主编协会(RTND)。特别鸣谢密苏里州的惠特兰市(Wheatland)，因为在书中引用了该地的很多案例。

我要感谢那些为本书的撰写提供过帮助的专家及研究人员，他们是：Mary Berger, Jim Boyer, Barbara Cochran, Morton Dean, Christine Devine, Diane Doctor, Bob Dotson, Bob Engleman, Marc Fisher, Karen Frankola, Pauline Frederick, Luke Funk, Jim Geisler, Lisa Goddard, Ed Godfrey, Lisa Greene, Marty Haag, Jeff Hoffman, Norman Karlin, Ted Kavanau, Bruce Kirk, Jane Kirtley, Michelle Kosinski, Charles Kuralt, Jack La Duke, Peter Landis, Craig Le May, Robert Logan, Robert McKeown, Judy Muller, Charles Osgood, Bob Papper, Chuck Peters, Jim Polk, Jeff Puffer, Rick Ragola, Carol Dearing Rommel, James Rosen, Michael Rosenblum, Elizabeth Semel, Barry Serafin,

Bernard Shaw, Ben Silver, John Spain, Bill Small, Lesley Stahl, Steve Sweitzer, Lennie Tierney, Al Tompkins和Cliff Williams。

特别感谢前福克斯新闻(Fox News)的制片人瑟琳·弗里曼(Sherlyn Freeman)与我合著本书第18章——媒介融合。

感谢为本书复审并提供建议的新闻学系教师,他们是:帕切斯学院的Robert Ferraro,中田纳西州立大学的Robert Heinrich,代托纳海滩学院的Elena Jarvis,费尔菲尔德大学的Tom McDonald,爱达荷大学的Glenn Mosley和西北大学的Larry Stuelpnagel。

对本书具有重要影响的专家还有得克萨斯大学已故的Nick Cominos, KOMU的Stacey Woelfel和KETK的John Jenkins,他们所拥有的知识能轻易装满好几个书架。同时,还要感谢V.Damon Furnier, Eddie Jackson 和Hansi Kursch给我提供的帮助。

当然更要衷心感谢焦点出版社(Focal Press)的Michele Cronin,感谢她对这本书的指导和推动。最后,我要感谢Edison Church 和Aloura Jayne,因为有了他们孜孜不倦的工作作为动力,我的写作才能顺利完成。真诚地感谢他们。

弗兰克·巴纳斯

瓦尔多斯塔州立大学

前言

第5版《广播电视新闻写作、报道与制作》旨在指导广播电视新闻专业的学生从各个方面了解该领域的知识。每一章都从一些关键词开始,罗列出在本章中将会出现的专业术语;正文部分主要包括与该章主要内容相关的来自专业人士的建议和经验之谈;结语以本章回顾(总结本章的主要观点)、自测题(与本章内容相关的问题)和练习题(让学生在实际操作中应用本章学过的知识)这三个部分组成。

本书以“新闻道德”(Ethical Considerations)作为开篇,综述记者在当今广播电视新闻实务工作中所面临的挑战。其他内容则按照新闻节目的制作流程划分为四个部分:

第1部分“获取新闻”(Acquiring the News),主要介绍如何发现新闻,如何开拓信息来源,如何从各类文档及网络资源中搜集信息。本部分的结尾章节重点介绍了记者将会遇到的不同类型的报道任务。

第2部分“新闻写作”(Writing the News)主要介绍记者必须掌握的基本技能。除了详细讲述广播电视新闻写作的方法与技巧外,本部分还深入分析了广播电视新闻写作的语言规范,以及如何才能写出吸引人的导语。

第3部分“新闻报道”(Reporting the News)将新闻工作从文本写作延伸到音频和视频的制作上来。这部分的主要内容包括现场拍摄、采访、预知性事件报道和直播报道,并对一档新闻节目中出现的各种新闻形态做了一番深入分析。

最后一个部分“新闻制作”(Producing the News)仔细探究了如何制作电视新闻节目和广播新闻节目。对于那些期望成为记者和新闻主播的人来说,“新闻播报”这一章将会提供许多专业化的建议,并介绍应如何有效地与观众沟通。“联播网与全球新闻”和“媒介融合”这两章则

对全球化和互联网技术如何重塑新闻传播方式做出一番解读。

尽管本书是按照新闻制作的流程线性设计的知识结构，但广播电视新闻专业的教师和学生完全可以按照自身需要调整教学顺序。课程大纲和教学笔记的范例可以在焦点出版社(Focal Press)的网站上找到。

目 录

第1部分 获取新闻

第1章 新闻道德	3
导言	3
准确性	3
诽谤	4
辩护	5
错植画面	5
底线	6
隐藏摄像机和麦克风	7
伏击式采访	8
红包	8
利益冲突	9
补拍与摆拍	9
非自然声	10
欺骗性画面	10
不恰当的剪辑	11
跳切	11
夸大新闻	13
真正的记者能站出来吗?	14
法庭上的摄像机	14
公平原则	15
侵犯隐私	17
本章回顾	18
自测题	18

练习题	19
-----	----

第2章 发现新闻	21
导言	21
突发新闻、预知性新闻和深度报道	22
采访任务调派台	24
后续报道	25
通讯社	28
本地专家	29
监测竞争	30
专属线路检查、警察局和无线电扫描器	31
新闻发布和未来档案	33
用电话打探消息	34
日历	35
网络书签	36
采访会议	37
本章回顾	37
自测题	38
练习题	38

第3章 开拓信息来源	39
导言	39
更新报道	39

避免俗套	40
网络资源	41
地方化	42
内幕消息	43
保密协议	44
信息来源的准确性	44
赢得信任	45
小道消息	45
实验气球	46
来自官方或消息灵通人士的信息	46
通气会	47
保持联络	47
本章回顾	48
自测题	48
练习题	49
第4章 从各类文档及网络资源中搜集信息	51
导言	51
公共记录与“阳光法案”	52
填写政府信息公开申请表	54
隐私权法	55
收集政府信息	55
政府出版物	55
商业及个人信息	56
商业出版物及索引	57
贸易出版物	57
警方记录	57
法庭记录	58
执法部门的数据库	58
出生和死亡记录	60
执照	60
房地产记录	60

财务记录	61
税收记录	61
公共记录	61
其他档案资料	62
数据库服务	63
城市黄页	63
创建联系人名录	64
本章回顾	65
自测题	66
练习题	66

第5章 专项报道、突发新闻及其他报道任务

导言	67
专项报道	68
突发事件报道	85
本章回顾	93
自测题	94
练习题	94

第2部分 新闻写作

第6章 写作方法与技巧	97
导言	97
标签	97
分栏纸	98
避免断词和断句	98
标点符号	99
改写电报稿	99
口语化的风格	100
大声朗读新闻稿	100
避免信息过量	100
前瞻性	102
计算新闻稿的时间	103

自测题	103
练习题	104

第7章 新闻写作的语言规范	105
导言	105
描述语和识别符	105
数字、键盘数字符号、标点符号和	
网站	110
语言——使用恰当的词汇	112
语言——使用恰当的措辞	117
动词	120
新闻来源、引语、时间、过渡和	
地点	123
本章回顾	127
自测题	127
练习题	129

第8章 撰写引人入胜的导语	131
导言	131
5W1H原则	131
“恰当”的情绪	133
导语类型	133
更新导语	137
本章回顾	140
自测题	140
练习题	141

第3部分 新闻报道

第9章 现场拍摄	145
导言	145
设备	146
视频	150
音频	156

本章回顾	161
自测题	162
练习题	163

第10章 采访	165
导言	165
准备工作	165
采访前的“热身”	166
进入采访	166
谨慎组织问题	168
避免引导式问题	168
倾听	168
尖锐的问题	169
控制采访节奏	171
审慎点头与微笑	171
选择同期声	172
核查新闻事实	173
控制问题数量	173
结束采访	173
返回电视台	174
特殊情况	174
不公开报道	175
街头随机采访	175
电话采访	176
采访备忘录	177
本章回顾	178
自测题	178
练习题	178

第11章 预知性事件报道	179
导言	179
新闻发布会	180
报道“新闻发布会”	181

新闻发布会上的采访	182
拍摄有用的影像素材	183
会议	183
政治竞选	187
开幕仪式	190
本章回顾	191
自测题	192
练习题	192
第12章 直播报道	193
导言	193
组织思路	194
即兴报道	197
电子新闻采集技术带来的挑战及 质疑	198
保持冷静	200
记忆力与直播报道	200
新闻现场的报道词	201
技术的挑战	202
本章回顾	203
自测题	203
练习题	204
第13章 旁白、新闻包裹和新闻稿	
格式	205
导言	205
口播新闻	206
声画结合	206
旁白	208
撰写旁白	209
合并同期声	210
分栏纸	212
新闻包裹	214

记者出镜	217
发布新闻	219
本章回顾	220
自测题	221
练习题	221

第4部分 新闻制作

第14章 电视新闻节目制作	225
导言	225
制片人——定义和职能	226
制片的逻辑思路和基本策略	231
制片的技术策略	237
本章回顾	240
自测题	240
练习题	241
课堂练习：制作一期电视新闻 节目	241
第15章 广播新闻节目制作	243
导言	243
全美广播新闻现状	243
考虑你的听众	245
组织材料	246
倒着写	247
头条新闻	247
其他新闻的编排	249
新闻地方化	249
新闻的长度	250
人物同期声	250
录音室技术	251
包裹式新闻	252
导语	253
预告	253

新闻提要	253	联播网的新闻架构	278
备用稿	254	公共电视台的新闻	280
倒计时	254	联播网的国际影响力	280
融合与广播新闻	255	新闻门户网站	281
本章回顾	256	通讯社	282
自测题	256	全球新闻的互联网传送	283
练习题	257	新闻自由	284
第16章 新闻播报	259	本章回顾	285
导言	259	自测题	285
形象	259	练习题	286
信誉	260	第18章 媒介融合	287
单向传播	261	导言	287
提高播报技巧	263	媒介融合范例	287
地方口音	263	广播电视新闻与报纸新闻	291
读给自己听	264	超文本标记语言、可扩展超文本标	
正确的发音	265	记语言以及层叠样式表	292
语速	268	数字视频	292
标记新闻稿	268	数码摄影	293
优秀主播的特质	269	数字音频	294
化妆	270	播客	295
本章回顾	274	社交网站	295
自测题	274	博客、电子邮件以及移动设备	295
练习题	275	本章回顾	296
第17章 联播网与全球新闻	277	自测题	297
导言	277	练习题	297
联播网及其附属台	278	术语汇编	299

第1部分

获取新闻

- 第1章 新闻道德
- 第2章 发现新闻
- 第3章 开拓信息来源
- 第4章 从各类文档及网络资源中搜集信息
- 第5章 专项报道、突发新闻及其他报道任务

准确性

准确性是指以一种尽可能客观、公正的态度来进行新闻写作和报道，而不受个人感情、信仰或态度等主观因素的影响。这种对新闻职业的态度主要体现在以下几个方面：(1)关注所有信息，而不只是那些轻